

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Modern népvándorlás

Népvándorlás ideje a történelmi könyvek már ezer esztendővel ezelőtt elmúlt népvándorlásnak utolsó hulláma talán magyar letelepedés volt a Duna-Tisza közt. Azóta nem tud a történelem a népvándorlásáról, mert azok a rettenetes harcok a tatár betörések a középkorban megriasztották Európát, már nem a kereső népek bolyongásai, hanem egy kitalált lázalomnak örjögő kitérésai voltak. A népek vándorlásának megindítója mindig a keserű szükség volt. Elfogyott a föld, valamelyik szomszéd erősebb népe elűzte a szálláshelyekre, elrabolta az eszközöket és lányokat és az árván maradtaknak a törzs maradékaival új hazát kellett keresni. Ezek a gazdasági és kényelmi okok zudították le azokat a népvándorlásokat a római kultúrára, amelyek vélt borították a római birodalmat és a római kultúrát teremtették. A mi korunk, ez a világunkban az fantasztikus ellenpótlásból álló zavaros és ijesztő korszak, új népvándorlást idézett elő. Ennek az új népvándorlásnak formái természetesen mások, mint a népek régi vándorlásának vad és erőszakos formája. Az új települési helyeket a fegyver erejével, hanem jó pénzért és más eszközökkel és meggyezéssel szerzik meg azokat a néptöredékeket, amelyeknek már más helyük azokon a földeken, amelyekeken a századokig éltek. A romániai mohamedánokat most telepítik vissza meggyezéses módon félíg Törökország, félíg Románia határára Kisásziába és a kisázsiai görögöket ismét esztendővel ezelőtt ugyancsak meggyezéses alapon szállították haza arra a földre, amelyen talán megélnének, mert a régi otthonban már nem volt helyük. Nem volt megélhetésük azért, mert a törökök maguk akarták a gazdasági tevényt kihasználni és mert a török szovjetus letért arról a politikai útról, amelyet századokon keresztül a barbár és furcsa török túrelmesség szabott meg, amely nem engedte el egyenlőnek az idegent, a más nemzetet, a másnyelvűt, de megengedte, hogy az idegen vagyontöredékeket halmozzon össze. Ezek a különös népvándorlások ugyanis nem pontosan azok az okok adnak lendületet és szükségességet, amelyek ezer esztendővel ezelőtt idézték elő a népek vándorlását: a gazdasági szükség és a politikai szorongatás. Azok a népek vándorolnak, amelyek nem tudnak megélni a régi helyükön és amelyek politikai alárendeltségükre, nem érznek magukban elég erőt arra, hogy jogukat szerezzék, vagy jogukat megtartsanak. Most új népvándorlást idézt elő a Népszövetség és érdekes elnevezéssel, hogy aktaszérien intézik el egy nép utárlását és vándorútját. Az iraki asszír keresztényekről van szó, akik őslakói Iraknak, akik talán azoknak az asszíroknak utódjai, akik valaha fél Ázsiát meghódították. A hajdani hódító, félelmetesen harcias népek maradványai politikailag inferioris helyzetbe kerültek, amikor Irak felett elzugtak a mohamedán lovass csapatok és amikor Irak mohamedán ország lett. Az asszírök kicsiny nép, ez az évezredekken keresztül ezért világot látott nép ugyanis keresztény volt és a világ népeinek minden területén büszkén megőrizte ősi keresztény egyházát, amely ma már tulajdonképpen majdnem annyira unikum, mint ez az őskorból származó lovassnép. Ezt a kis népet az ideig észre nem vették abban a nagy világban, amely Ázsia országain, népeinek egymásba olvadásában és egymás felett

Általános offenzíva Ogaden tartományban az olasz csapatok ellen

Keletafrikában az abessziniai homokpusztákban és a szürke sziklavidéken tovább hull a vér. Az északi harctéren az olaszok arcvonala egyre szélesebb lesz, délen azonban az olaszok előnyomulása a hírtelen beállott esőzés következtében egyelőre szünetel. A felázott talaj főleg a motoros csapatokat akadályozza az előnyomulásban.

Az olaszok eddig mintegy négyszáz négyzetkilométernyi abesszin területet foglalták el.

Az abesszin csapatok ismét betörték Eritréába

Ezeket a leprabetegeket vallási fanatizmus hajtja Axum irányába. Olasz feladott repülőgépek megállapították, hogy körülbelül ötezer főre tehető az Axum felé vonuló leprabetegek száma. Az olasz hadvezetőségnek nagy fejtörést okoz, hogy miképpen forduljanak a leprás sereggel szemben. Színes gyarmati katonákat erre a célra nem használhatnak, mivel ezek a betegeknek szenteknek tartják, akikre nem hajlandók löni. Az olaszok valószínűleg

repülőgépekről könnyfakasztó bombákat dobnak majd a leprásokra, akiket így akarnak visszavonulásra bírni.

A 19. hivatalos olasz harctéri jelentés

Az olaszok tegnap adták ki tizenkilencedik hivatalos jelentésüket. Eszerint De Bono tábornok meglátogatta Aduát és azt a király nevében birtokba vette. Utána szemlélet tartott az ott állomásozó hadosztályok fölött, majd beszédet intézett a törzsfőnökökhöz, a papokhoz és a lakossághoz. Olasz repülőgépek folytatták a Makaleától délre eső területek felderítését. Közben több észak felé tartó abesszin fegyveres csapatot szórtak szét. A bombavető repülőgépek bombáztak egy fegyver- és lőszerraktárt, mely a levegőbe repült.

A megfigyelések szerint az

amely nem akar az arab néptömbben idegen anyagot megtűrni. Az örmény nép kiirtása óta nagyon veszedelmes experimentum a keleti mohamedán túrelmet hosszu próbára tenni és éppen ezért a Népszövetség meghallgatta az asszír keresztények siralmait és elrendelte az ősnépek áttelepítését egy új hazába, a francia fönhatóság alatt álló Szíriába, ahol relatív és időleges biztonságot adhat nekik a Népszövetség. Nagyon jellemző, hogy ennek az áttelepítésnek költségeit három ország fedezi. Irak, amely megszabadul az asszíröktől, Szíria, amely ennek

Badoglio olasz marsall már megérkezett Massauába és azonnal átvette a gyarmati hadsereg főparancsnokságát. Az olasz csapatoknál időző külföldi lap tudósítók elismeréssel számolnak be arról a fegyverről, amely ott uralkodik. Az olaszok — miként jelentettük — megszállották Axum szent városát. Addis abebai jelentés szerint

Abesszinia másik szent városából, Deabatból, nagyszámu leprabeteg indult el Axum felé.

Ha ez sem lesz eredményes, akkor az olaszok kénytelenek lesznek a gépfegyverekhez folyamodni.

Az abessziniek közben további eritreai betörésekkel próbálnak szerencsét. Dzsibutiból érkezett jelentés szerint francia Szomáliától északra abesszin csapatok ismét betörték Eritréába. Ezzel sikerült nekik az olasz csapatoknak azt a részét, amely a Mussa Ali hegy környékén megszállotta, elzárni a többi csapattesttől.

abessziniek ellentámadásra készülnek az olaszok ellen. Az ellentámadás a jövő hét elejére várható.

A Daily Mail haditudósítójának Dzsibutiból küldött jelentése szerint Graziani tábornok, a déli olasz sereg parancsnoka parancsot adott az offenzívának Ual-Ual és Damot közötti megkezdésére.

A támadást három olasz és két bennszülött hadosztály hajtja végre.

A gyalogság előtt háromszázötven könnyű harci kocsis és kétszázötven nehéz

bombavetőgép tisztítja meg az utat. Az olasz repülőgépek Damerei kis városkára, ahol állítólag csapatokat összpontosítottak az abessziniek, ezenfelül pedig nagy lőszerraktár is van, ezerkétszáz kiló robbanóanyagot dobtak. A bombázás következtében itt és más helyeken állítólag négyezer abesszin vesztette volna életét. A repülőgépeket a harci kocsik követték, majd ezek nyomában haladt a gyalogság a tüzéséggel.

Ilyen határozatos előkészítéssel sikertült az olaszoknak a déli fronton harminc mérföldet előrehaladni.

Ezt a hírt csak a Daily Mail jelenti és megerősítésre szorul.

Londoni eddig meg nem erősített jelentések szerint Angolszomáliában élő abesszin törzsek betörték Abessziniába és összeütköztek az olaszokkal. Az angolok állítólag mindent elkövettek, hogy a törzseket visszatartsák, de ez nem sikerült nekik.

A Reuter-távirati iroda értesülése szerint

olasz repülőgépek tegnap bombákat dobtak le a Harartól délre fekvő Daggah Bur, Sasa Baneh és Daggaha Medó városokra. Az olasz támadás közvetlen célja Sasa Baneh és környékének elfoglalása, mert azon a részen igen bővízü források vannak, amelyek meglőnyítanék a csapatoknak a vízzel való ellátását.

A Havas távirati ügynökség szerint Addis Abebában október hatodika óta egyetlen hivatalos harctéri jelentést sem adtak ki, ami a lakosság körében nagy nyugtalanságot kelt. A közlekedés az északi abesszin harcvonal és a főváros között teljesen megszakadt.

Legújabb jelentés szerint bárha az abesszinok Axumot teljesen kiirt-

a szorgalmas népek helyét ad és Anglia, amelyek tulajdonképpen semmi közük sincsen se Irakhoz, se Szíriához, se az asszírökhöz, amelyek azonban igen fontos érdekei fűződnek ahhoz, hogy Ázsiában ne legyen semmi nyugtalanító anyag, ami kiélelhetné a mohamedán problémákat. Mindezt a Népszövetség csinálja, éppen most, amikor arról beszélnek, hogy a Népszövetség tulajdonképpen felesleges és haszontalan. Ezt az új népvándorlást, ezt a népszövetségi szervezettel végrehajtott népvándorlást ezért kell jól megjegyezni. (**)

lették már két nap előtt és az feltétlenül az olaszok kezén levőnek tekinthető már vasárnap éjjel óta,

az olasz csapatok még nem vonultak be a városba, mert ki-mélni akarják a lakosság val-lási érzelmeit.

Az abesszin császárt nagyon megha-totta Axum eleste és amikor arról érte-sült, magához hívatta az abessziniai egyház legfőbb papját és felszólította, hirdessen szent háborút és szólítson fel minden abessziniát, hogy szent városá-nak visszafoglalása érdekében vonuljon hadba. A császár ezzel azt akarja, hogy olyan nagy hadsereg álljon talpra, amily-en fölött Abesszínia még nem rendel-kezett soha.

A főpap megígérte, hogy a pa-pok a templomokban fogják a szent háborút hirdetni és min-den abesszin férfit hadba szólí-tanak. Nasibu abessziniai tá-

bornok tegnap elrendelte Oga-den-tartományban az olasz csa-patok ellen az általános offen-zívát.

Tegnap több angol tiszt jött Dzsibu-tiba, akik azonban mint újságírók sze-repelnek. Hír szerint az a szándékuk, hogy Addis Abebába menjenek és ott jelentkeznek az abesszin hadseregbe. A lapok azt írják, hogy a négus nem tud az angol tisztek ezen vállalkozásáról.

Amíg Abessziniában folyik a harc, addig az egész világ kíváncsian lesi, milyen hatással járnak majd a megtorló rendszabályok. Azonban

egyelőre Anglia az egyetlen hatalom, mely komolyan veszi az Olaszország elleni megtorló rendszabályokat.

Egy Malta kikötőjébe tartó olasz posta-gőzöst tegnap az angolok már nem en-gedtek kikötni, hanem tizenöt kilométerre a kikötőtől feltartóztatták. A hajó

kénytelen volt postáját egy motorcsol-nakon továbbítani és annak a kikötőből való visszatérése után nyomban foly-tatni utját. Római jelentés szerint az angol hajók már nem viszonzózzák olasz hajóknak szokásos tengerészeti üdvöz-lését. Amíg egy részről szigorúan ör-ködnek, hogy fegyvereket ne szállithas-sanak Abessziniába az olaszok részére, addig — addis abebai jelentések szer-int —

az angolok nagymennyiségű fegyvert szállítanak az abesz-zin hadsereg részére.

Angolszómália nyugati határán fekvő városok, mint Hargeisa, Burao, Gibileh és Bohotlen valóságos fegyverraktárak-hoz hasonlítanak. Zeila angolszómáliai kikötőben, amely délre fekszik Dzsibu-titól, nagyon élénk forgalom uralkodik. Az angolok úgy kiépitették a kikötőt, hogy abban hadihajók is kiköthetnek.

Gazdasági rendszabály Olaszország ellen tíz napon belül még nem várható

Londoni jelentés szerint Baldwin miniszterelnök tegnap fogadta a konzervatív párt egy küldöttségét, amely arra kérte,

nyugtassa meg a közvéle-ményt, hogy Anglia semmiféle olyan rendszabályt nem alkalmaz Olaszország ellen, amely háborura vezethetne.

A francia sajtó is naponta veti fel a kérdést, hogyan alakul majd a szank-ciók ügye. Az Oeuvre című lap szerint Lavalnak sikerült megnyernie Anglia hozzájárulását ahhoz, hogy a legközelebbi tíz napon belül egyelőre semmiféle gazdasági rendszabályt nem léptetnek életbe Olaszországgal szemben.

Laval reméli, hogy Aloisi báró, aki jelenleg Rómában tartózkodik, ezen idő alatt elhozza Genfben Mussolini feltételeit, amelyek alapján az abessziniai konfliktus békés elintézése még mindig lehetővé válik. Genfben biztosra veszik, hogy Mussolininek ezen várt feltételei még hétfő előtt megérkeznek.

Olasz lapok véleménye szerint

Róma nem fél a gazdasági rendszabályoktól.

A Lavoro Fascista című lap azt írja, hogy amíg Olaszország gyarmati hábo-ruval van elfoglalva, addig Anglia há-borút készíti elő Olaszország ellen. Anglia flottáját a Földközi-tengeren összpontosítja. Gibraltár, Alexandria, Malta és a görög partok mentén mindenütt ott láthatók az angol hadihajók. A lap felveti a kérdést, hogy ezek után kicsoda tulajdonképpen a támadó.

A Messagero című lap jelenti, hogy a Vörös tengeren olasz tengeralattjáró hajókat láttak. A lap kérde, hogy mi lesz az angol hajóknak India felé ve-zető útjával, ha ezek az olasz buvárhajók egyszer működés-be lépnek.

Az olasz sajtó a büntető rendszabá-lyokkal foglalkozva védelmére kel Ausztriának és Magyarországnak is, amelyek tudvalevőleg nem szavazták meg a rendszabályokat.

Az olasz lapok tiltakoznak az ellen, hogy emiatt a két ország ellen nemzetközi intézkedéseket foganatosítsanak.

A római sajtó hangsúlyozza, hogy a

népszövetségi paktum korlátozza a tag-államok cselekvési szabadságát és hogy ezek semmi körülmények között nem büntethetők azért, mert a többség valame-ly határozatához nem csatlakoznak.

Nem csatlakoznak a büntető rendszabályok alkalmazásához a japánok sem.

A tokiói olasz nagykövet tegnap meg-

jelent a külügyminisztériumban és kér-dést intézett, hogy Japán milyen állás-pontot foglal el a megtorló rendszabá-lyok kérdésében? A japán külügymi-niszter kijelentette, hogy országa kitar semlegessége mellett. Japán különben sem kapott még semmiféle értesítést a genfi határozatokról úgy, hogy teljes cselekvési szabadsága van.

A szankciókban résztvevő államok kártalanítása

Genfből jelentik, hogy az a két albi-zottság, amelyet az egyeztető bizottság gazdasági és kompenzációs kérdések tanulmányozására küldött, tegnap délelőtt és délután is tanácskozott. A két bizott-ság tagjai között helyet foglal Románia és Jugoszlávia is. A tanácskozások során megvizsgálják, hogy a népszövetségi alapokmány 16. szakaszának harmadik pontja értelmében

hogyan lehessen kárpótolni ato-ka-t az államokat, amelyek részt-vevnek az Olaszország elleni gazdasági szankciók alkalmazá-sában és emiatt bizonyos káro-sodás éri őket.

Felvetették a tervet, hogy ezeknek az

államoknak új hiteket és új kölcsönö-ket szavazzanak meg. Az elnök kifejtette, hogy a béke érdekében az államoknak kölcsönösen kell áldozatot hozni és ez az áldozat megéri a béke biztosítását, mert háboru esetén ezerszerre nagyobb károk és veszteségek érhetnek az államokat.

Kimondták azt is, hogy a bizottság munkája egyelőre csak feltételes marad, mert be-várják a szankciók alkalmazá-sára vonatkozó végleges hatá-rozatot.

Felszólítják az egyes államokat, készít-senek statisztikát az Olaszországgal való gazdasági és kereskedelmi kapoco-lataikról.

Mussolini már hajlandó a békéről tárgyalni

Amíg Abessziniában tovább folyik a harc és amíg Genfben, Londonban és Pá-risban tovább tanácskoznak, addig egészen komoly formában felmerült a terv, hogy a két hadakozó fél kössön egymás-sal békét. Azok a győzelmek, amelyeket az olasz csapatok eddig Keletafrikában arattak, Mussolinin békülékenyebbé is tették.

Azt hiszik, hogy megfelelő te-rületi engedmények árán Mus-solinivel a megértés már létre is jöhet.

A béke érdekében első sorban Laval francia miniszterelnök fejt ki fárado-zást. Tegnap hosszasan tanácskozott Cerutti párisi olasz nagykövettel és Clark angol nagykövettel. A Vatikán ugyancsak óhajtja a békét és ennek biz-onyossága az, hogy Maglione párisi pápai nuncius szintén bekapcsolódott a nem-zetközi tárgyalásokba és tegnap felke-reste Lavalt, akivel behatóan tanácsko-zott. A Matin jelentése szerint

külföldön van rá, hogy Olaszor-szág bizonyos körülmények kö-

zött nem zárkózik el a háboru befejezésétől. Valószínű, hogy a legközelebbi napokban Genf-ben már egész komoly formá-ban felvetik a békétárgyalások megkezdését.

A béke lehetőségét azonban kockáza-tossá teszi az a körülmény, hogy Anglia siettetni kívánja a szankciók alkalmazá-sát. Ez a körülmény esetleg hiábavalóvá teszi Laval fáradozásait. Ausztria, Magyarország és a délamerikai államok tudvalevőleg nem csatlakoztak a büntető rendszabályokhoz.

Eppen ezért Anglia már most azzal a tervvel foglalkozik, hogy elrendeli a blokádát az összes olasz kikötőkre.

Ez már beláthatatlan következményeket vonhat maga után.

Az olaszok folytatják Keletafrikában való berendezkedésüket. Római jelentések szerint november elsejétől légi jára-tot indítanak az Eritreában fekvő As-mara és Olasz-Szómália között. A repü-

Déli Hírlap előfizetőink nagy kedvezmény

Papini: Dante
Gárdonyi: Dankó Pista
Adams: Amerika eposza
Asztalos: Il Rákóczy Ferenc
Gatti: Musungu
Schrenzel: Abesszínia
Montfreid: Rejtelmes Abesszínia
Megyeri: Egy tavasz Marokkóban
Rachmanova: Gyermekkorom
Hull: Kelet árnyékában
Wangh: Egy marék por
Reményik: Költő és valóság
Szejfullina: Egy kuruzsló élete
Aszlányi: Sok hűhó Emmiért
Mangham: Zsák-ucca
Hunyadi: Ötpengős lány
forró: Te és a szerelem

Kaphatók a

CULTURA könyvkereskedésben
Timișoara IV., Bul. Car

lőgépek leszállnának Dzsibutiban Angolszómáliában is. A légivonal r-nyitása nagy előnyt jelent az Adersz lakó angoloknak.

Jugoszláviában nem fogadták ke-zően, hogy a büntető rendszabályok megállapító bizottságba Genfben Ju-goszláviát is beválasztották. A Politika-mű lap vezércikkében állapítja meg, h-a jugoszláv közvélemény nincsen ezz- választással megelégedve.

Késő éjjel érkezett jelentés szerin-

Da Vinci gróf addis abebai olasz követ, aki még mindig az abesz-ziniai fővárosban tartózkodik, megbetegedett.

Egészségi állapota miatt az abesszin- vatalos körök igen aggódnak.

Ügyes trüffel leleplezik egy nagyarányú selyem csempészést

Az Aradhoz közeleső Decebal hat-állomás vámhatósága nagyszabású lyemcsempészést leleplezett le. Ste-berg és Grosz bucarestii ügynök-néhány nap előtt kedélyes beszélgetés-ereszkedtek a decebali vámfőnök- Alexandrescuval, akinek burk-formában tudomására hozták, hogy s-retnének vele „jó barátságban” len mert nemskára visszaöjnek a határ-Tudomására hozták a vámfőnöknek is, hogy 40.000 leit hajlandók neki ad-ha biztosítja számukra a visszatérésné-vámvizsgálatmentességet. A vámfőn-ezt az ajánlatot látszólag el is fogad-közben azonban telefonon érintkezés-lépett a bucarestii vámhatóságokkal közölte velük az ügyet. A fővárosk-Gheorghiu vámvezérigazgató és Angl-vámigazgató azonnal Decebalra utazt-és várták a két csempész visszatérté-Ejszaka meg is érkezett a két csempé-a gyorsvonaton öt utazókosárral. Kö-ben módját ejtették annak is, hogy 40.000 leit átadják Alexandrescu vámf-nöknek, aki át is vette a pénzt és ne-vizsgáltatta meg podgyászaikat. A bu-carestii vámigazgató közben felszál-a csempészek fülkéjébe és együtt ut-zott velük Aradra, ahol Blararu sorc-ügyész már várta őket. Az aradi állom-son aztán megtörtént a leleplezés. Az ó-kosárban 170 kilo finom selyemárut lá-láltak, amelyet Bécsből hozott a ké-csempész. Valószínűnek tartják, hog-Sternberg és Grosz egy nagyobb csem-pészbandának a tagjai és ennek kideri-tése érdekében széleskörű vizsgálatot in-dítanak. A csempészet selyem vámbir-sága több millió leire rug.

Tetteleges utcai botrány játszódott le tegnap este Bontila Jon dr. orvos és Coman Livius ügyvéd között

Eltűnéskeltő utcai tettelegességben bontak ki azok az ellentétek, amelyek a liberális párt egyes tagjai között város vezetésével kapcsolatban már szabványos idő előtt felmerültek. Az incidens egyik szereplője Bontila Jon dr. községi kerületi hatósági orvos és volt főpolgármester, a másik szereplő pedig Coman Livius ügyvéd, aki Coman Augustin főpolgármester öccse.

Az ellentétek még abban az időben keletkeztek, amikor Bontila Jon dr. is tagja volt a város ideiglenes bizottságának.

Főpolgármesteri állásáról történt lemondása után is elkeseredetten állt a köze és az ideiglenes bizottság tagjai között. Bontila legutóbbi határozatát adott ki a város vezetésébe, és azt hevesen támatta. Válaszban erre tegnap

az Ancheta című lapban Bontila ellen irányuló cikk jelent meg, amelyben azzal vádolták meg, hogy mint alpolgármester különböző meg nem engedett ügyleteket bonyolított volna le.

Ezek röviden az előzményei annak a tettelegességnek, amely tegnap este hét óra után néhány perccel a Libertatii-n levő gyógyszerár előtt játszódott. A gyógyszerár előtt Bontila Jon és Coman Livius ügyvéd találkozáva négy indulatos szót váltottak, majd tettelegességre került a sor.

Coman Livius öklével Bontila Jon dr. arcába sujtott, aki erre a kezében levő sétatapot felemelve kétszer Coman fejére és vállára ütött.

Az ütések következtében a sétatapot megérintett. A további incidensnek a közeli rendőr vetett véget, aki szétválasztotta az első kerületi rendőrkommisszáriátuskísérte a verekedő ellenfeleket. A rendőrségen jegyzőkönyvet vettek fel az ütésekéről, egyben lefoglalták Bontila sétatapját.

Az incidens után érdeklődtünk a két résztvevőnél, akik személyesen mondták el az incidens részleteit. Bontila Jon dr. az incidens lefolyását a következőképpen ismerteti:

— Tegnap este a Tiszti Kaszinó előtt a gépkocsimhoz igyekeztem, amikor a Libertatii-téren a Jahner-gyógyszertár előtt találkoztam Coman Livius ügyvéddel. Az ügyvéd engem meglátva megállt és kihívón reám tekintett. Erre én megálltam és megkérdeztem, hogy mit akar tőlem.

Ő elször megragadta mindkét kezemet, majd hirtelen az arcom felé sujtott. Az ütés súlyát ugyan kivédtem, de a keze mégis elérte. Azután védekezésem közben kétszer a fejére sujtottam a botommal.

A rendőrök közben lefogták és megakadályozták, hogy újból nekem támadjon. Utánuk a rendőrségre mentünk, ahol az incidensről jegyzőkönyvet vettek fel.

Először az ügy természetesen nem ért véget, mert lovagias uton is elégtételt követeltek Coman Liviusától.

Coman Livius ügyvéd a következőkben adta elő az incidenst:

— Bontila Jon dr. délután két órakor megjelent az Ancheta című lap szerkesztőségében és Grivu tanár kíséretében a tegnapi megjelent cikk szerzőjét kereste. A szerkesztőségben Florescu szerkesztőt találták, akivel vitatkozni kezdtek, majd

amikor Florescu kijelentette, hogy a Bontila ellen megjelent cikk szerzőjét nem nevezheti meg, mindketten eltávolították.

Később megjelentek az egyik étteremben, a Consumban, ahol Coman Livius szerint — bizonyára őt keresték. Coman Livius ügyvéd délután még felment a városháza épületében tartózkodó Coman főpolgármesterhez és este hét órakor elindultak hazafelé.

— Amikor a gyógyszerár elé értem, — mondotta Coman ügyvéd — találkoztam Bontila Jon dr.-al, aki hirtelen meg-

állva előttem, azt kérdezte, hogy mit akarok tőle.

A kezében sétatapot tartott, mire megfogtam mindkét kezét, nehogy támadhasson. Bontila erre kirántotta kezét és szidalmazni kezdett, mire az arcába ütöttem. Közben ő hátralepett és a kezében tartott bottal a vállamra sujtott.

Ismét meg akartam fogni a kezét, de erre közbeléptek a rendőrök és lefogtak. Ezt az alkalmat arra használta fel Bontila, hogy megegyezzen a fejemre sujtson. Végül a rendőrök akadályozták meg a további tettelegességet. A rendőrségen jegyzőkönyvet vettek fel az ügyről. A támadó fél nem én voltam, mert hiszen ő már egész délután keresett, hogy találkozzon velem. Azt is hallottam, hogy a Palace-kávéházban olyan kijelentést tett, hogy lelövi Coman Augustin főpolgármestert.

Az utcai botrány híre még tegnap este elterjedt a városban és élénk feltűnést keltett. Az ügynek lovagias folytatása lesz a rendőrségi eljáráson kívül.

A népgyűlésen kivőpenti revolvergolyó könnyen veszélyeztetheti a nemzeti parasztpárt tervezett nagy manifesztációját

A nemzeti parasztpárt Sigheten megtartott gyűlésén — miként megírtuk — véres összetűzés támadt a nemzeti parasztpárt és Vaida hívei között. A verekedés hevében L. a z a r. Ilie volt képviselőt egy golyó a karján meg is sebesítette. Ez az incidens teljesen elmergesítette a helyzetet a nemzeti parasztpárt és Vaida között, mégis elterjedt a híre, hogy Maniu és Vaida rövidesen kibékülnek. Ha lett is volna erre lehetőség, ez most már a sighetesi események miatt sem következhetik be. A kormányhoz közelálló körök most utalnak arra, ha egy vidéki gyűlésen már ilyen incidens támadt, ugyan inkább fennáll a veszély, hogy a fővárosba tervezett nagygyűlésen

ugyanacsak súlyos kilengésekre kerülhet a sor. A kormány éppen ezért azzal a tervvel foglalkozik, hogy a nemzeti parasztpártnak november 14-re tervezett tüntető nagygyűlését nem engedélyezi. A kormány ezenkívül elhatározta, hogy a november 15-én kezdődő parlamenti ülészakra való tekintettel sorozatos minisztertanácsokat tart és alaposan felkészül a parlamenti időnyire. A minisztertanácsok előtt még a jövő héten koronatanács lesz, amelyen az uralkodó elnökletével főképpen a fegyverkezés kérdésével foglalkoznak, ezenkívül Titulescu külügyminiszter is beszámol a külpolitikai helyzetről.

Ismét elhalasztották a megbukott városi kisebbségi tisztviselők hónapok óta húzódó ügyének végleges elintézését

A város ideiglenes bizottsága — miként azt megírtuk — többszöri elhalasztás után tegnapra tűzte ki a román nyelvvizsgán megbukott kisebbségi tisztviselők ügyének végleges elintézését. Az ideiglenes bizottság tegnapi ülésének nem is lett volna más tárgya. Az ülésre meghívták a különböző városi hivatalok és ügyosztályok vezetőit, továbbá a városi vállalatok igazgatóit. Mindezeknek nyilatkozniook kellett volna az egyes kisebbségi tisztviselőkről. Az ülés azonban megint elmaradt. Ezúttal az volt az elmaradás oka, hogy az ideiglenes bizottság legtöbb tagja Aradon volt, hogy résztvegyen a görög keleti egyház

püspök-választó gyűlésén. Még nem lehet tudni, hogy a tisztviselők ügyében mikor tartanak ülést. A városházán nyert értesülés szerint az ülést valószínűleg még ezen a héten tartják meg, de nincsen kizárva annak a lehetősége sem, hogy annak megtartásáig hosszabb idő fog eltelni.

Eredetileg nyolcvannégy kisebbségi városi tisztviselőről és alkalmazottról volt szó, akik a román nyelvvizsgán nem feleltek meg kellő mértékben. Ezeknek a száma azonban időközben megapadt. Huszonkét városi alkalmazott és munkás részben már önként elhagyta a városi szolgálatot, részben a közeli napok-

Lakjon Budapest szívében!
Merano-szálloda
IV., Bécsi-utca 2
Telefon: 81-4-94 és 81-3-96
Kitűnően felszerelt olesó szobák, elsőrendű konyha
Uj társas helyiségek!
Központi fűtés. Hideg-meleg folyóvíz. Liftszállítási le és fel. Panziórendszer.

ban hagyja azt el. Vannak olyan városi alkalmazottak, akiket rendelkezési állományba helyeztek, vagy akiknek felmondtak. Mások beadták lemondásukat, azonban fentartották nyugdíjra való jogosultságukat. Egy városi kisebbségi tisztviselő pedig időközben meghalt. Ezek után már csak ötvenegy olyan kisebbségi városi tisztviselő, alkalmazott, vagy állandó munkás maradt, akinek a sorsáról az ideiglenes bizottságnak döntenie kell. Reméljük, hogy ezek ügyét méltányosan és igazságosan fogják elintézni.

Az állás utáni hajsza öngyilkosságba vitt egy fiatalembert

Szerencsétlen fiatalember volt Simon János. Középszkolai végzettséggel sehogysz tudott elhelyezkedni, pedig kész volt bármily munkát is vállalni. Két esztendő előtt végezte el a középiskolát. Szülői éppen akkor haltak el és nem maradt utánuk annyi, hogy iskoláit folytathatta volna. Nagybátyájánál, Simon dr. timiseni körorvosnál kapott lakást és ellátást. Onnan igyekezett valahogyan álláshoz jutni. Az újságokban minden apróhirdetést elolvasott és minden állás-hirdetésre jelentkezett, azonban hiába. Nemrég mintha felesillogott volna előtte a szerencse. A timisoarai városi Vilamosvasut huszonöt kalauzjelöltet keresett. Simon Jánosnak szerencséje volt, mert a száz jelentkező közül őt is berendelték próbaszolgálatra. Azonban néhány nap múlva busan tért vissza Timisenibe. A villamosnál ugyanis közölték vele, hogy nem számíthat állandó állásra. Hazatérve nem evett, nem ivott és nem aludt. Egyre csak a szobájában buslakodott. Nagybátyja hiába vigasztalta, nem sikerült beléje reményt önteni. Hétfőn délben Simon dr. és felesége bejöttek a városba, ahol dolguk volt. Amikor délután hazatértek, éppen akkor hallottak revolverdördülést. Rosszat sejtve unokaöccsük szobájába rohantak. Ott találták a szerencsétlen fiatalembert vérbe borultan a szoba padlóján, kezében még szorongatta a gyilkos revolvert. Timisoarára szállították az egyik szanatóriumba, ahol azonban anélkül, hogy magához tért volna, meghalt. Szegény Simon Jánosnak most már nem kell állás után szaladgálnia.

R. Moldoveanu
és
Jenny Boerescu
hires román jazz-énekesnők 16-ától esténként a
Lloyd-kávéházban
szórakoztatják a közönséget

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magasoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 180, félévre 300, egész évre 600 lei
Hátasoknak, közhivataloknak és köz-
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lei

Magyarországon:

Magasoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő

Telefon:

— 52 este 10 óra után 14 — 69 vgy 2 —

„Jemesvare Zeitung” nyomda
nyomása.

A gyermekéért

Ki nem látott még kolduló gyermekeket? Azt hiszem csak az, aki nem szokott gyalog járni. Mert ha gyalog megyünk végig a városban, akkor okvetlenül találkozzunk ilyen kenyérkereső emberkével. Amikor lehet, kezegetnek, amikor lehet, elemelnek valamit, legjobb esetben árulgatnak valamilyen portékát, ahogy az alkalom kínálkozik. A szülő tanítja rá. Sokszor a nyomor, sokszor a kapzsiság, restség, lelketlenség készíti őket arra, hogy gyermeküket koldulásra neveljék. Azután ki nem hallott már gyermekeket káromkodni? Milyen borzasztóan hangzik a gyermek szájából a káromkodás! Egyszer megkérdeztem egy ilyen gyermektől:

— Fiáskám tudsz-e imádkozni?

Értelmetlenül nézett rám, mint aki minden tisztában a fogalommal és azt felelte, hogy nem.

— Hát apátok, anyátok nem szoktak veletek otthon imádkozni?

— Nem, mi nem szoktunk otthon imádkozni.

Istenem, hol vannak azok a gyermekek, akikről azt mondta Krisztus, hogy ilyeneké a mennyek országa? Már a gyermek lelkében sincs meg Isten országa. Hogyan lehetne, amikor a szülő, a nevelő lelkében még egy szikrája sincs meg? És minden szülő, nevelő abban a szellemben nevel, amelyben él. Az eredményt szemléltetően mutatja a fiatal kornak bűnügyi krónikája.

Igen, a társadalmi szellem alakítja, neveli az embereket, az kétségtelen. De az egyes emberekből tevődik össze a társadalom és az egyes emberek teremtik meg a társadalmi szellemet is. Azt már sokszor megállapították, hogy a társadalmi szellem beteg és azt a rossz gazdasági viszonyok okozzák. De csupán megállapítással nem lehet bajokat gyógyítani. Tény, hogy a rossz gazdasági viszonyok befolyásolják a társadalmi szellemet, de nem egyedül ezek. Mert a társadalomnak nem minden rétege él rossz anyagi viszonyok között. Tehát itt más hiba is van. Elsősorban hiányzik a társadalmi szellemből nagy általánosságban az igazi keresztény szellem, a keresztény szeretet. Hiányzik a krisztusi gondolat, hogy szeresd Istenedet, — szeresd felebarátodat, mint tenmagadat. Hogy ez hiányzik, valahol mulasztás történt. Talán azok részéről, akik elsősorban hivatva volnának őröködni a tiszta krisztusi szellem fölött. És súlyos hiba azok részéről is, akiknek Isten adott, hogy adhasanak és mégis érzéketlenek felebarátjuk szenvedései iránt.

Tehát a végső következtetés az, hogy a társadalom azon tagjainak, akikben meg él a krisztusi gondolat, minden erővel arra kell törekedniük, hogy újból az igazi keresztény szellem diadalmaskodjék. Az új nemzedéket, az ifjúságot ki kell lendíteni abból a lélek-mételeyező áramlatból. Kell, hogy a gyermek szeméből újból a mennyek országa tükröződjék vissza. És kell, hogy a krisztusi parancs uralja a szíveket: Szeresd felebarátodat, mint tenmagadat!

Szürke Márta

A Szentszékkel kötött konkordátum elleni támadásokra válaszolt az igazságügyminiszter

A mult heti caransebesi szoborleleplezésen ismét súlyos támadások hangzottak el a konkordátum ellen és nem kímélték a görög katolikusokat sem, akikről Nae Ionescu a Targulmuresen most tartott előadásán azt mondotta, hogy ne haragudjanak érte, de ő nem tartja őket jó románoknak. A harc régebbi keletű és nem egy szenvedélyes vitát provokált eddig. Ezekre a támadásokra adott most újra választ Pop Valér igazságügyminiszter a Blajon megtartott görög katolikus kongresszuson. Hangoztatta, hogy a görög katolikus románok sohasem feledkeztek meg a nemzetük iránti kötelességekről. Egyháziuk nemzeti hivatást teljesített. Hivatása

nem szűnt meg a nemzeti egyesülés tényével sem. Támadtak és támadnak — folytatta beszédét — a Rómával kötött konkordátum miatt. A megegyezést ő létesítette és azért Isten és emberek előtt vállalja a felelősséget. A támadásoknak nincs alapjuk, mert ennek köszönhető, hogy a Mária Terézia által létesített egyházi adományokról sikerült megállapítani, hogy azok legalább is egyforma részben illetik a római és görög katolikusokat Erdélyben. Akármennyire megdöbbant bennünket kövel, mi a krisztusi tanítás szerint kenyérrel dobjuk őket vissza, — fejezte be beszédét az igazságügyminiszter.

Schmidt József október 23-iki egyetlen hangversenyének műsora

Óriási érdeklődés nyilvánul meg a közönség minden rétegében a szezon kétéves kivül legnagyobb művészi eseménye, Schmidt József szerdai, október huszonharmadiki hangversenye iránt, amely este kilenc órakor kezdődik a Capitoliumban. A művész már közölte a rendezőséggel hangversenyének műsorát, amely a következő: 1. Massenet: Ária a „Cid” című operából. 2. Tagliaferri: Nu me sceta. 3. Tagliaferri: Mandolinata i Napuli. 4. Donizetti: Ária a „Szerelmi bájital” című operából. 5. Puccini: Ária a Tosca első felvonásából. 6. Meyerbeer: Ária az Afrikai nő című operából. 7. Buzzi-Peccia: Mal d'amore. 8. Buzzi-Peccia: Tarantella scincera. 9.

Flotow: Ária a Márta című operából. 10. Verdi: Ária a Rigoletto első felvonásából (Quella guesta) és saját filmjeinek slágerszámai, a közönség kívánsága szerint. Az énekszámokat Eduard Steinger dr. bécsi zongoraművész, Schmidt állandó partnere kíséri. Schmidt József már Romániában van és cernautii és bucarestii hangversenyei után érkezik meg városunkba. A rendezőség felkéri mindazokat, akik előleggel jegyeket rezerváltak, hogy a nagy érdeklődésre való tekintettel, a jegyeket mielőbb kiváltani sziveskedjenek. A jegyek legnagyobb része már elkelt. A színházi pénztár naponta délelőtt tíztől egyig és délután öt órától van nyitva.

— Gömbös kihallgatásán a kormányzónál. Budapesti jelentés szerint Horthy Miklós magyar kormányzó hétfőn délután együttes kihallgatáson fogadta Gömbös Gyula miniszterelnököt és Kányó a Kálmán külügyminisztert. Tegnap délelőtt a magyar kormány rendkívüli minisztertanácsot tartott, amelyen a miniszterelnök és a külügyminiszter jelentést tettek a kormányzónál történt kihallgatásról. Lázar Andor igazságügyminiszter azután bemutatta a hitbizományok reformjáról készített végleges törvényjavaslatot.

Kárpitos-műhelyemet

1., Str. Caruso 3. szám alá helyeztem át, Gea-Krayer mellett. Kérem a n. é. közönség további támogatását.

REICHARDT FERENC

— Kellemes és enyhe idő. Az időjárás tegnap is kellemes és igen enyhe volt. Napsütés mellett a hőmérő délelőtt tíz órakor 15, délután négy órakor 23 fok, este kilenc órakor pedig 20 fok melege mutatott árnyékban. A meteorológiai intézet jelentése szerint az időjárásban lényeges változás nem várható. Néhány helyen mérsékelt eső lehetséges, az enyhe hőmérséklet tovább tart.

Megérkezett!

Rengeteg új, modern és perzsaszőnyeg, csipkefüggöny és Gitteranyag, új külföldi gyapjúk raktárra érkeztek.

Weisz & Comp. Tapiserie S. A.

Palatul Weisz

Valódi perzsaszőnyeg választék is érkezett

„Zsolnay”
Fayance falburkolólappal

és
Carrarit
padlólapok

minden színben és mennyiségben kaphatók a képviselőnél

„PUCHER”
cserépkályhagyár

Timisoara IV., Str. Ion B. Ianu 3

Telefon: 7-87

A MAGYAR PÁRT ORSZÁGOS I. NŐKE A BÁNSÁGBAN. A Magyar Párt bánági tagozata — mint már leírtuk — november 3-án délelőtt tíz órakor tartja meg a Magyar Ház nagytermében elnökválasztó közgyűlést. A közgyűlésen résztvesz Bethlen György országos elnök is Inceződi-Jocmann Ödön országos ügyvezető alelnök is. Valószínű, hogy erre az alkalomra Magyar Párt parlamenti csoportjának több tagja is ellátogat városunkba. A bánági magyarság a közgyűlésen hangulagi választja meg elnökül kabffy Elemér dr. országos alelnökül.

A kóbor kutyák

elárasztja városunk szívét és senki nem törődik velük.

Városunk első kerülete maholnap Konstantinápolyhoz lesz hasonló. Konstantinápoly mindig híres volt rengeteg kóbor kutyájáról. Timisoara első kerületének a város szívének, is a kóbor kutyák kezdik megadni a nevezetességet. Megemlékeztünk már róla, hogy város eme legbelsőbb részében utonfélen kóbor kutyák láthatók és felhívjuk erre a körülményre a hatóságok figyelmét. Azóta azonban ezen a téren nem történt semmi. Azaz, hogy méltó történt: a kóbor kutyák száma még jobban megszorodott. A szegény, a szegény, a folytonos bolgyástól és az a jeli hüvősségtől elgyötört állatok ma alig vánszorognak. Betegen, elgyengyen hevernek le a járda kövezetére, a puk aljába, üzletek lépcsőire. Ott pihegnek, ott alszanak, amíg valaki tovább nem kergeti őket. Szánalom látni ezeket a gazdátlan állatokat, amint életük egyik napról a másikra átkinlódják. Emellett állandó veszélyt jelentenek járókelőkre, mert nem lehet tudni, mikor üt ki rajtuk esetleg a sok nyomorúság következtében a vesztesség. pecérek, akik dróthálókkal naponta járják a várost, mintha szándékosan kerülnek ezeket a szerencsétlen állatokat. Csak nem azért teszik ezt, mert ezeket nem váltja ki senki és így nyíltan befogásukból semmi hasznuk. Miért nem rendeli el ezeknek a kóbor kutyáknak összefogását a városi állatorvosi hivatal? És felhívjuk erre visszacs helyeztet az Állatvédő Egyesület figyelmét is. Helyes volna, ha a egyesület az ilyen kóbor ebeket sergagyná figyelmen kívül. Ezeknek a gazdátlan kutyáknak az élete kinlódás. Miért nem szabadítják meg azokat a kinlódástól?

HIRDESSEN

A DÉLI HIRLAPBAN

Ismét jelentkezett egy csodalátó férci most már az egyház legmagasabb méltóságai is foglalkoznak a népies tünettel

A naglaviti csoda hatása alatt egyre többen jelentkeznek olyan emberek, akiknél vélték az Istent. Legutóbb a városkában terjedt el a hír, hogy a Bresal Presan nevét viselő gyalogegység egyik katonája szintén beszélt az Istennel. A csodalátó katona, Nicola Gheorghe az ezred kaszárnyájában teljesített éjszaka őrését, amikor a fél után megdöbbenve hallotta, hogy valaki erős hangon a nevét szólítja.

A katona kaszárnya előtt álló hársfa felől hallatszott, mire a megrettent katona a hársfáig ment és remegő hangon megkérdezte:

— Ki szólít engem?

A katona elbeszélése szerint ebben a helyen világosság támadt a lombok között és a kör alakú nagy fényességben megjelent az Isten arca. Az Isten megszólította nekem — mondotta a katona —

— A cenzúra és az ostromállapot ellen. Az Averescu marsall vezetése alatt álló néppárt vezetése ülést tartott, amelyen az ellenzéki pártoknak a cenzúra és az ostromállapot elleni tiltakozás címén megindított mozgalmával kapcsolatban a néppárt álláspontját vitatták meg. Averescu marsall kifejtette, hogy a cenzúra és ostromállapot elleni tiltakozásra két megoldás kínálkozik. Az egyik az, hogy kiáltványt intéznek az ország népéhez, a másik pedig, hogy tiltakozó határozatukat eljuttatják az uralkodóhoz. A vezetőég végül úgy határozott, hogy tiltakozásukat a király elé terjesztik.

— A szerencsétlen házaselet öngyilkosai. A magyarországi Szeptember dunántúli községben igen jó barátságban élt egymással Fülöp József negyvenöt esztendőes gazda és Török József negyven éves hentes. Mindkettő azonban szerencsétlen volt házaseletében, mert Fülöpöt is és Törököt is elhagyta a felesége. A két barát ettől kezdve állandóan együtt volt a korcsmában és ivás közben elpanaszolta egymásnak a boldogtalanságát. Tegnapi is együtt buslalkodtak és borközi állapotban elhatározták, hogy öngyilkosok lesznek. Amikor a korcsmából eltávoztak, Fülöp József lakására ment és ott fölé lötte magát. Török a temetőben felkereste édesanyja sírját és ott követte el revolverrel az öngyilkosságot. Mindkettőt súlyos sérülésekkel a nagykanizsai kórházba szállították, ahol hamarosan meghaltak.

— A katonai könyvecskék láttamoztatása. A katonai könyvecskék szokásos évi láttamoztatása az idén november elsején kezdődik. A láttamoztatást az idén is a sörgyár helyiségében tartják meg délelőtt 8—12 óra között. Elsőnek az 1908-as korosztály jelentkezik. Minden korosztály jelentkezésére két napot biztosítottak. A jelentkezések határideje ez év december 31-én ér véget. Ezen időpontig mindenkinek jelentkezni kell a katonai könyvecské láttamoztatására, mert ellenkező esetben súlyos büntetésben részesül.

— Huszonhárom gyilkosságot követett el a hírhedt bandita. A iasi rendőrség rövidesen befejezi Caciuc hírhedt bandita bűnlajstromának összeállítását. A vizsgálat során megállapították, hogy Caciuc összesen huszonhárom gyilkosságot követett el, de áldozatai közül eddig mindössze négynek a személyazonosságát sikerült megállapítani. Caciuc előzőleg nem ismerte áldozatait, mert alkalomszerűen ölt, hogy pénzért szerezzen magának.

tona —, hogy figyelmeztessen az embereket, tartsanak bűnbánatot és ne kövessenek el több rosszat. Megparancsolta neki az Úr még azt is, hogy az órházikó körül mintegy öt méternyi körzetben tartsanak nagy tisztaságot, míg az órházban helyezzenek el egy szentképet.

De a hang még azt is mondta, hogy szólítsa ki a katonákat az őrsozabából és hajtsák meg magukat háromszor a hársfa előtt.

A katona kiáltozására erre kirohant az őrőség és miután elmondotta a történeteket, a katonák háromszor meghajtották magukat a hársfa előtt.

A süriin megisméltendő csodák foglalkoztatták legutóbb a görög keleti egyház nagygyűlését is, amelyen Cristea Miron pátriárka elnököt. A nagygyűlésen Jorga Nicolae professzor, volt mi-

niszterelnök szövegétette, hogy a görög keleti egyházban megszorodtak a népies csodalátások. Igen sokan látták az Istent, holott a Szentírás mondja, hogy senkisé nem láthatja a Teremtőt. Kifogásolta, hogy az egyház nem tesz ez ellen semmit, amivel szerinte hibát követ el. Az anarchiához érkezőnk és én ellene vagyok minden anarchiának. Nagyon szomorú lenne, ha egyházunk nivója a maglaviti nivón állana.

A szent színódusnak kötelessége — folytatta Jorga — a nép lelki nyugalma érdekében megvizsgálni ezeket a dolgokat, amelyek alkalmasak arra, hogy az egyházat elcsúszítsák céljától.

Cristea Miron pátriárka azután megállapította, hogy a szent színódus megtette a megfelelő intézkedéseket, hogy helyes mederbe terelje a maglaviti eseményeket.

— AZ ÁLLAMI OSZTALYSORSJÁTEK tegnapi húzásán a következő nagyobb nyereményeket húzták ki: A Yöszorsjegyek közül az egy millió leit a 15.537 számú sorsjegy nyerte, 400.000 leit nyertek a 21.286 és 58.283 számok. 200.000 leiel a 22.703, 20.589, 14.840, 11.794, 15.545, 54.492 és 52.696 számokat húzták ki. 100.000 leit pedig a 11.555, 18.854, 31.65, 35.567, 4709, 15.173, 65.522, 17.599, 271, 10.389, 29.847, 37.686, 38.076, 51.480 és a 66.544 számok nyertek. A melléksorsjegyek közül egy millió leit nyertek a 279.348, 217.934, 280.502, 189.817 számok. 100.000 leit nyertek a 237.362, 191.440, 197.361 és 219.963 számok. Egyenkint 70.000 leit nyertek a 195.716 és a 262.130 számok.

— Fogy Franciaország lakossága. A francia kormányoknak már évtizedek óta nagy gondját képezi az, hogy Franciaországot az elnéptelenedés fenyegeti. Az ország lakossága nem szaporodik és még jó esztendőnek mondható az olyan, amelyben a születések száma nem kevesebb a halálozásoknál. Most jelent meg Franciaországnak az 1935. év első feléről szóló népesedési statisztikája. Eszerint a mostani esztendő első hat hónapjában harminckétezerrel kevesebb volt a születés, mint a halálozás. A francia kormány elhatározta, hogy az elnéptelenedés megakadályozására különböző intézkedéseket léptet életbe. Egyelőre orvosok és szociológusok tanácskoznak ezekről az intézkedésekről.

SIEBOLD butor

jó, szép és olcsó
Allandó kiállítás

Timișoara I., Piața Unirii

— Öt millió pengővel filmesítik Az ember tragédiáját. Budapesti jelentés alapján megírtuk, hogy ifjabb Horthy Miklós, a magyar kormányzó kisebbik fia, Londonban járt, ahol Korda Sándorral megállapodott Az ember tragédiája megfilmesítésére vonatkozólag. A magyar fővárosban tegnap korlátozott felelősségű filmtársaság alakult, amelynek elnöke ifjabb Horthy Miklós, tagjai Goldschlegel Loránd londoni bankár, Párthy Ernő és Hessenstein György gróf. A vállalkozás művészi vezetője Korda Sándor lesz. Hatalmas stúdiót építenek Budapesten, amelyben elsőnek készítenek majd el Az ember tragédiáját. A felvételre öt millió pengőt irányoztak elő. A külső felvételeket Magyarországon, a műtermi felvételeket pedig Londonban készítenek.

Legközelebb!

Az istenek mulatnak!

A legkiválóbb szereposztás,
a szenális rendezés,
a ragyogó muzsika



A nagy siker filmje!

Az asszony éppen olyan
tisztelctreméltő, mint
a kisasszony

A helybeli törvényszék tegnap ügygel foglalkozott, amelynek Haunold Cecilia, Gombás Gyula szalodatulajdonos elvált felesége és Mateianu tüzérkapitány voltak a vádlottai. Az ügy előzményei visszanyulnak 1929-re, amikor Mateianu kapitány feleségül akarta venni Haunold Cecilát. A házassághoz szükséges iratokat be is nyújtották a katonai hatóságokhoz. Az iratokban azonban az asszony életkora tíz évvel fiatalabbnak mutatkozott, az egyik okmányon pedig mint kisasszony szerepelt. A házasságot a katonai hatóságok nem engedélyezték, sőt okirathamisítás vádjá miatt mindketten törvényszék elé kerültek.

A tegnapi tárgyaláson Mateianu kapitány beismerte, hogy az iratokon ő vezette a javításokat, de ezzel nem akart senkinek sem kárt okozni, neki haszna belőle nem származott, hanem csak azt akarta megelőzni, hogy feleslet hatóságai a közte és Haunold Cecilia között mutatkozó korkülönbséget kifogásolják. Haunold Cecilia zokogva hangoztatta, hogy az iratokban történt javításokat nem ő eszközölte. Kihallgatása során annyira izgatott volt, hogy rosszul lett és pohár vizet kellett neki nyújtani. Több tanu kihallgatása után a perbeszédre került a sor. Anasztasescu ügyész a vádlottak megbüntetését kérte, míg a védelem részéről Adler dr. és Mora Mihai szenátor kifejtették, hogy az okirathamisítás vádjá nem állhat fenn, mert az adatok kijavításából senki nem húzott hasznot, de senkit nem is ért károsodás. Ezért felmentést kértek.

A törvényszék azután kihirdette ítéletét, amely szerint bűncselekmény hiányában mindkét vádlottat felmentette a vád alól. Az indoklás szerint az asszony életkorának megváltoztatása nem jelentett hasznot egyik vádlott részére sem, de a kisasszony megjelölésből sem húzott hasznot senki, mert az asszony éppen olyan tisztelctreméltő, mint a kisasszony. Az ítélet ellen az ügyész felebbezést jelentett be.

HELY, GYAPIU,
MATA
PAPLANOK
MATRACOK
LEJÓBB MINŐSÉGBEN
MAGER Timișoara IV.,
Piața Kútil 1.
és tartós paplan csakis rendelésre
szerezhető be. Mintarkár nagy választékban.

Banditák elrabolták több newyorki bankárt. A mexikói Sonora tartományban több newyorki bankár vadászott, amikor a bankároknak rájuk rojtott egy rablóbanda és a bankárokat elrabolta. A vadászok közül a legelső Cross newyorki pénzembernek sikerült elmenekülnie. A többieket a banditák hegyek közé cipelték és valószínűleg magas váltságdíjakat fognak érteni követelni. Azt hiszik, hogy ugyanaz a rablóbanda követte el a bankárok elrablását, amely nemrég megtámadta Saint Anna városát, ahol több rendőrt meggyilkolt és az elrabolta az ottani bankot. A rablóbanda vezetője nagy rendőrcsapat vonult ki.

Sport

A király születésnapja alkalmából ma délután a Ripensia a lila-fehér csapattal barátságos mérkőzést játszik

— Willer beszámolót tartott Oradeán. Willer József dr. kamarai képviselő beszámolót tartott Oradeán. Visszapillantást vetett az elmúlt tizenhét esztendő kisebbségi történetére és megállapítja, hogy a kisebbségek számára a légkör lényegesen megrosszabbodott. A jelenlegi kormány alatt a kisebbség-ellenes hangulat erősödött. Beszél a nyelvviszák képtelenségeiről és azokról a nehézségekről, amelyek a magyarok és románok közötti kulturális közéletet hátráltatják.

— A jugoszláviai ellenzéki pártok október 20-án Alekszinácson országos népgyűlést rendeznek. Az ószerbiai ellenzéki pártok kilenc tagú küldöttsége Zágrábba érkezett, hogy személyesen meghívja a népgyűlésre Macsek Vlatko horvát parasztpárti vezért. A küldöttség azután elment a temetőbe és ott koszorút helyezett Radics István sírjára.

— Kezdődik a tanonciskolákban. Jelentettük, hogy a tanonciskolákban a közeli napokban a tanítás megkezdődik, mivel ezen iskolák fenntartására vonatkozólag a város és a munkügyi minisztérium között meg történt a megállapodás. A beiratások most vannak folyamatban és az illetékes tanügyi hatóságok felhívják az érdekelteket munkaadókat, hogy tanoncaikat még ezen a héten irassák be az inasiskolába.

— Társasvacsora Fodor József tiszteletére. Szombaton, október 19-én, este kilenc órakor a második kerületi Katolikus Ifjúsági Egyesület társasvacsorát rendez Fodor József egyesületi igazgató tiszteletére. A vacsorára, amelyet az egyesület Bontila-utcai helyiségében tartanak meg, hivatalos a város teljes katolikus társadalma.

* Vercel Roger: Conan kapitány. Roger Vercel Goncourt-díjas regényének színhelye Bulgária és Románia, 1919 őszén, a fegyverszünet heteiben. Problémája: a leszerelés. Hőse Conan kapitány, rchamcsapatvezér, tömérdek kitüntetés birtokosa, a szaloniki expedíciós hadsereg legbátrabb és legrettegettebb híri katonája. Vercel páratlan pszichológiával jellemzi a vérbeli katonát, a háborús „hósti”-t, aki nem képes beleilleszkedni a megváltozott körülményekbe. A háborús emberfajtának ezt a típusát még soha senki nem rajzolta meg ennél valóságosabban, kitünőbbben. VeVrcel ezzel a regényével befutott az elismert legnagyobbak közé. 270 lap, Németh Andor kiadásában, szép kiállításban, füzve 50.— lei, vászonkötésben 80.— lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepagénul Cluj. Kérje a Pantheon újdonságok jegyzékét.

— A zsidóság és mezőgazdaság. A Zsidó Nemzeti Szövetség heti összejöveteleinek keretén belül ma, szerdán este 9 órai kezdettel a Hanoar otthonban Deutsch L. tart előadást Vissza a földhöz, a zsidóság és a mezőgazdaság címen. Beléptidj nincs. Vendégeket szívesen látnak.

— Felakasztotta magát egy vendéglős. Schwarz Dávid hatvanhét esztendő vendéglős, a negyedik kerületi Garii-utca 4. szám alatti lakos, felakasztotta magát és mire rátaláltak, már halott volt. Schwarz Dávid a saját házában vendéglőt tartott fenn, amelyet feleségével együtt vezetett. Valamikor nagyon jó körülmények között éltek, de a gazdasági viszonyok hanyatlása következtében lényegesen rosszabbodott anyagi helyzetük, amit még többfajta betegsége is súlyosbított. Valószínű, hogy betegsége miatt lett öngyilkos. Feleségén kívül nagyszámú rokonság gyászolja.

Ma, szerdán ünnepli meg az ország Carol király születésnapját. Ebből az alkalmából érdekes futballmérkőzés lesz délután félnégy órai kezdettel az Electrica-pályán. A Ripensia és a helybeli lila-fehér csapat barátságos mérkőzést játszanak, amely egyben revánsmeccs is lesz a lila-fehérek legutóbbi súlyos vereségeért. A Ripensia ezen a

mérkőzésen akarja végleges formációját kipróbálni, míg a lila-fehérek a súlyos kudarcot akarják jóvátenni és azt kívánják igazolni, hogy a bajnoksagtól elszenvedett vereségük nem volt reális. A mérkőzés érdekes sportot ígér és arra bizonyára sokan lesznek kíváncsiak.

Négy új világrekord született meg a japán főiskolai uszóbajnokságokon, messze felülmulva minden európai teljesítményt

A japán uszók kitünő eredményei mindenki előtt ismerték. A japán főiskolai bajnokságokon négy új világrekord született, négy olyan szenzációs eredmény, amely a berlini jövő évi olimpiásra való tekintettel, minden európai versenyző küzdelmét reménytelenné teszi. Az eredmények a következők voltak: száz méteres gyorsuszás Jusa 58 mp. 2. Taguti 59.2 mp. 3. Sunura 59.8 mp. 400 m.: 1. Negami 4 p. 45.2 mp., világrekord. 2. Makino, 3. Terada. 100 m. hátuszás: 1. Kijokawa 1 p. 09.6 mp. 2. Kawazu, 3. Jamada. 200 m. melluszás: 1. Hanuro 2 p. 42.4 mp., világrekord. 2. Koike 2 p. 44.4 mp. 3. Ito 2 p. 48 mp. 4×200 m. staféta: 1. Rykio

egyetem 9 p. 04 mp., világrekord. 2. Waseda egyetem 9 p. 04.2 mp. 2. Nippon egyetem 9 p. 18 mp. Itt említjük meg, hogy a magyar válogatott uszóstaféta legutóbb felállított Európa-rekordja 9 p. 18 mp., vagyis még a harmadik helyezett japán egyetemi staféta is Európa-rekordot uszott. 200 m. gyorsuszás: 1. Jusa 2 p. 12.2 mp. 2. Taguli 2 p. 14.2 mp. 3. Kataoka 2 p. 16.2 mp. 800 m.: 1. Makino 9 p. 55.8 mp., világrekord. 2. Negami 10 p. 00.8 mp. 3. Isiwara. 100 m. melluszás: 1. Koike 1 p. 13.6 mp. 2. Hanuro 1 p. 14.6 mp. 200 m. hátuszás: 1. Taniguti 2 p. 38.8 mp. 2. Kiokawa 2 p. 39.8 mp.

Az északi és déli liga ma kupadöntőt játszik

Az északi és déli liga válogatott csapatai ma, szerdán délután tartják meg a Carol-kupa döntőjét a fővárosban. Az északi liga a legjobb játékosok sérülése miatt igen gyenge csapattal áll ki, mert Bodola, Barta, Orza, Gain beteglistán szerepelnek. Így azután öt CAO, három Crisana, két Romania és egy Phönix

játékosból állították össze az északi liga csapatát, amely igen kevés győzelmi eséllyel szerepelhet a nagyszerű formában levő fővárosi játékosok ellen.

Német válogatott csapat győzelme

Németország válogatott labdarúgó csapata legutóbb Königsbergben játszott Lettország válogatott csapatával és szép játék után a németek 3:0 arányban győztek.

— Az aradi püspök választást ma megismétlik. Aradon tegnap ült össze a görög keleti egyház püspök választó színódusa, hogy a Comsa Grigore halálával megüresedett püspöki széket betöltse. A szavazásnál hetvenkilenc szóval a legtöbb szavazatot Crisanul Andrei oradeai vikárius kapta, utána Simendria főesperes következett hetven szavazattal. Miután a megválasztáshoz legalább nyolcvanegy szavazat szükséges, a választást ma megismétlik.

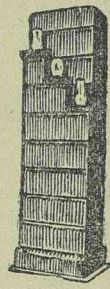
Férfiszövetek

és szabóké lékek a legnagyobb választékban és a legelőnyösebb áron kaphatók

Rabong & Schneider r. t.

Timisoara I., Piața Brătianu
rom. kat. püspöki palota.

— Uj angol követ Belgrádban. Belgrádból jelentik, hogy Campel Rana u új angol követ elfoglalta hivatalát. Az új angol követ kihallgatáson jelent meg Pál régenshercegnél és Stojadinovic miniszterelnök jelenlétében átadta megbízó levelét.



BANDU I

cserepályák

elismerten kiválóak

A legjobb fűtőszerezettel ellátva! A kályha a legjobb hisztril chamotte-anyagból készül. — Allandó narakatár. — Javítások gyorsan és olcsón! — Allandó raktár chamotte-liszttel és téglákkal.

Timisoara I., Strada Alexandril 5.

KÖZELEDIK A CSELEKVÉS ORADEÁN. A francia Tűzkereszt Szövetség tegnap gyűlést tartott, amelyen Roque vezérik hatalmas beszéddel madta a szovjetet és a szélső baloldali pártokat, nemkülönben Herriot miniszterelnököt, mint a radikális koalíció elnökét. Kijelentette, hogy közeledik a cselekvés órája és még ebben a hónapban súlyos események történnek.

— Hetilap lett a 6 Órai Ujságból. Franyó Zoltán szerkesztésében jelenleg 6 Órai Ujság című napilap megszűntette naponkénti megjelenését. 6 Órai Ujság október 19-től kezdve hetilap jelenik meg.

— A Bányási Református Egyház őszi közgyűlése október hó 17. és 18. napján lesz Timisoarán. A közgyűlésen részt fognak venni az összes egyházak lelkészei, világi kiküldöttei, valamint az egyházmegye tisztviselői. Október 17-én délután 3 órakor Nemes Eler esperes elnöklete alatt egyházmegyei lelkészértekezlet lesz, melynek főbb témái: belmissziói program, lelkészi öngyógyító egyesület, stb. ügyeinek megvalósítása. Ugyanaz nap este 8 órakor tisztelet a templomban, mely alkalommal az Igét Várady Attila tipikus lelkész fogja hirdetni, Nits István felvidéki lelkész pedig imádkozni fog. Ma, október 18-án délelőtt 9 órakor kezdődik a tulajdonképpeni közgyűlés, melyen tárgyalás alá kerülnek az egyház közügyei, amelyek tavaszi közgyűlés óta felmerültek és intézésre várnak.

— Vakmerő rablómadás történt a városban. Egy álarab bandita ledöntött fatörzsszel eltorlasztotta az utat és megállásra kényszerítette Papacostea Petru volt postavezető igazgató autóját. A bandita revolver megközelítette az autót és felszólította a vezérigazgatót, hogy pénztárcáját minden értéktárgyát dobja az utat. Ezeket a bandita felszedte és azután bemenekült a közeli erdőbe. Közrekedésére a csendőrség megindította a nyomozást.

— Száz éves katolikus konviktus ünnepe. A horvátországi Pozsegán napjainkban ünnepeket keretében ülték meg a római katolikus érseki konviktus fenntartásának száz éves évfordulóját. A juléumon megjelent Bauer Antal zágrábi érsek is.

— Kuglizest. A Magyar Párt harmadik kerületi tagozata ma is megtartja rendes tagozati jótékony célu kuglizestjét. A kuglizás este kilenc órakor kezdődik a Stöhr-féle vendéglő kerthelyiségében.

— Devizakihágás miatt elítélt rendőrnő. A berlini bíróság a Notre Dame-rend főnöknőjét, devizakihágás címén két évi fogházra és negyvenezé márká pénzbüntetésre ítélte, egyben kötelezte a Notre Dame-rendet, hogy pénzbírság megfizetését garantálja.

Közgazdaság

Tiltakozik a kisántánt sajtója az Olaszország felé irányuló áruk kivitelének beszüntetése ellen

Ötvenben még nem állapították meg pontosan, hogy Olaszországot milyen gazdasági rendszabályokkal sújtják, de angol sajtó már ismerteti a várható rendszabályokat. Eszerint minden olasz termégyény visszautasításával, az Abessziniába irányuló fegyverkivitel szabaddal, az Olaszország felé irányuló árucikkek kivitelének beszüntetésével egyetemesen meg kellene állítani az olasz árucikkek kivitelének beszüntetését a rádió- és a rádió-igyekeznek majd a rendszabályokhoz hozzájáruló népszövetségi tagállamok megtagadni Olaszország háborus lenyélét. Az első két rendszabály nem érinti Romániát, de annál súlyosabb következménye lehet Románia gazdasági életére a harmadik rendszabálynak, amely a legutóbbi hónapokban a román árucikkek legjobb piaca éppen az olasz gazdaság terület volt. A romániai lapok megfoglalkoznak azokkal a várható következményekkel, amelyek az Olaszország felé irányuló export beszüntetésével valószínűleg bekövetkezhetnek.

Ez a körülmény ugyanis nemcsak kivitelünket bénítaná meg, hanem az árak csökkenésével súlyos kihatással lenne az egész gazdasági életre.

Figyeljük csak, számokban kifejezve jelentene Románia részére a szankciók alkalmazása:

Az utolsó négy esztendő során a romániai kivitel Olaszország felé a következő volt:

1932-ben	1,780,262.000 lei
1933-ban	1,299,869.000 lei
1934-ben	969,059.000 lei
Az 1935. év első nyolc hónapjában	1,617,456.000 lei.

A behozatal ezzel szemben a következő volt:

1932-ben	1,362,730.000 lei
1933-ban	1,235,837.000 lei
1934-ben	969,059.000 lei
Az 1935. év első nyolc hónapjában	504,826.000 lei.

Románia kereskedelmi mérlege tehát Olaszországgal szemben ebben az esztendőben már egy milliárd száztizenkét millió lei aktívát tüntet fel és ezzel első helyen áll az Olaszországgal kapcsolatban álló országok között. Ebből is látható, hogy az olasz-román kereskedelmi kapcsolatok óriási fontossággal bírnak nemzetgazdasági szempontból. Amennyiben Románia csatlakoznék a gazdasági rendszabályok alkalmazásához,

ez külkereskedelmi vonatkozásban havonta mintegy kétszáz millió lei kárt jelentene Romániának.

De még ennél is súlyosabb következményt jelentene a román árucikkek árának csökkenése. Az exportcikkek, főleg pedig a petróleum és petróleum-termékek ára néhány hónap óta nem függött a világszintű áralakulásoktól. Olaszország háborus készülődései lehetőséget nyuj-

tottak, hogy a román petróleumtermékeket a világszintű árnál magasabb áron értékesítsék. Már pedig, ha Olaszország felé az export megszűnik, feltétlenül bekövetkezik az árcsökkenés. Ez a helyzet mutatkozik az állatexportnál és általában más árucikkek kivitelénél is. Azt pedig mindenki tudja, hogy az egyszer elvesztett piacot, milyen nehezen lehet újra visszaszerezni. Ezért kell különösen beható mérlegelés tárgyává tenni a kormányt, hogy hozzájárul-e Románia a nemzetközi akcióhoz, vagy sem.

A gazdasági szankciók ellen foglal állást a kisántánt másik két államának sajtója is.

A belgrádi sajtó leszögezi, hogy Jugoszlávia csak abban az esetben csatlakozhatik a gazdasági rendszabályok alkalmazásához, ha ezért kompenzációs uton kárpótolják.

Jugoszlávia is legjobb piacát vesztené el Olaszországgal, ezenkívül Jugoszlávia nagyobb hiteleket élvezett Olaszország részéről, amelyek most szintén megszűnének. A lapok ezért biztosítékot követelnek, hogy Jugoszláviát nem fogja a szankciók alkalmazásával károsodás érni. Hasonló álláspontra helyezkedtek a csehszlovák lapok is. Amíg a csehszlovák lapok egyrésze óvatosságra inti a szankciók ellen ir.

NOVEMBER ELSEJÉVEL MEGSZÜNNEK A VÉDETT LAKÁSOK.

A nyugdíjasokat és köztisztviselőket közzelről érdekli a törvény által védett lakások kérdése. A nyugdíjasok és köztisztviselők hosszú éveken keresztül élvezték a védett lakásokra vonatkozó törvény előnyeit, de az új törvény, amelyet az év májusában hoztak, kimondot-

ta, hogy november elsejével megszűnik a védett lakás fogalma. A lakók egyesületei részéről számos közbenjárás történt, de a lakásvédelemre vonatkozó törvényt eddig nem hosszabbították meg és így az november elsejével hatályát veszti.

A búzapiac csendes. A bányai gabonapiacra a buza irányzata csendesebb, de a többi gabonafajta irányzata továbbra is barátságos. A piaci árak a következők: bányai buza 355, torontáli buza 365, új tengeri 220, ótengeri 300, zab 300, takarmányárpa 280, tavaszi árpa 320, korpa 240, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 675, nagymalmi liszt 685, tökmag 600, napraforgómag 300 lei százkilónként. A lóheremag 28 és a lucernamag 25 lei kilónként.

A Nemzeti Bank hivatalos valutaárforolymai. A Nemzeti Bank hivatalos valutaárforolymai a következők: (az első szám vételt, a második szám az eladást jelent) francia frank 6.60—6.90, svájci frank 32.55—33.40, belgas 17—18, angol font 490—500, olasz lira 8.30—9.—, dollár 99—110, német márka 38—40, hollandi forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24.60, lengyel zloty 18.80—19.50, dinár 2.20—2.50, dracma 0.80—1.10.

MOZI

Szerda, október 16.

Apolló-mozi: A szőke Carmen.
Capitol-mozi: Csókos vasárnap.
Select-mozi: Halálos szerelem.

SPIRA-BUTOR

Saját készítmény
Modern * Jó * Olcsó
1., Bulevardul Regele Ferdinand 6 sz.
a Gyapú par. üzete mellett.

JAMES CLYNING:

Aheteországnak holihét vicága

egény a mai forrongó Abessziniából

Copyright by Déli Hírlap

Amikor aztán visszatértek ismét a rangba, Ras Raizum rendelkezett:

— Moszjő Frantszó és Moszjő Gaszmelindulnak nyomban, amint az meg határozva. Magukkal vihetik Ibrahilt. En visszatérek Alexandriába. Jut pedig itt marad és gondoskodik a két fegyveres ládákban Abessziniába az elszállításáról. Hogyan akarod ezt csinálni, Juszuf?

Juszuf rövid gondolkodás nélkül válaszolt:

— Ugyanugy cselekszem a ládákkal, mint azt Abdullah akarta tenni. Belerakom valamennyit a motorcsónakba, amiben nem lefelé megyek velük, mert az olasz gyarmatra érek. Igyekeznem kell átjutni Adenbe, ami nem nagy munka, mert hiszen itt a Vörös tenger a keskenyebb. Adenben naponta találom olyan hajókat, amelyek Abessziniába a különböző dolgokat szállítanak. Bízunk a ládák továbbítását. Mi pedig a motorcsónakkal visszatérünk, mert hiszen kizárva, hogy még többi fegyverszállítmányok is kerülnek

— Helyes. A két megkötözött foglyot a nagatokkal viszitek és odaát a másik parton valahol kitevezitek őket a csónakból. Ha elvergődnek emberlaktá vi-

dekre, jó, ha nem, hát ugyis jó. Megérdemelnének ők is egy-egy lövést, azonban kár a golyóért.

A barlangban azonnal megkezdődött a lázas munka.

Gerezdesek sorra felnyitották a magukkal viendő csomagokat és megnézték azoknak a tartalmát. Pontos tájékozódásra volt szükség arra vonatkozólag, hogy fogalmuk legyen a különböző áruk hollétéről, amikor majd sor kerül rá, hogy azokat árusítsák. Meg aztán tudniuk kellett azt is, hogy milyen portékájuk van.

Ugy határozták, hogy Juszuf két emberével majd csak akkor lát neki a ládákban a motorcsónakba való berakásának, ha a két Gerezdes és Ras Raizum is eltávozott. Addig is azonban lement a csónakhoz, hogy megvizsgálja azt. Meg aztán remélte, hogy a csónakban talál köteleket is, amelyekre szükség lesz, hogy a fegyveres ládákat lebecsássa a csónakba.

Nemsokára azonban kedvetlenül tért vissza.

— Uram, — jelentette Ras Raizumnak — baj van a csónakkal.

— Micsoda?

— Nem tudjuk hasznát venni, mert nem találtam rajta benzint. Már pedig benzin nélkül nem működik a motor.

Ras Raizum rövid gondolkodás után rendelkezett:

— Akkor nem marad más hátra, hogy két embered közül az egyik itt marad a ládáknál, te pedig a másikkal utnak indulsz, a legközelebbi oázison tevéket bérelsz, azokra rakjátok a ládákat és Szugánon keresztül igyekezzek majd Abessziniába.

— Ugy lesz, uram, — válaszolt Juszuf — a csónakot pedig elsüllyesztjük. Nem hagyhatjuk ott a vizen, mert esetleg valamely hajó, amely a közelben erre halad, könnyen észreveszi a gazdátlan csónakot, a matrózok kíváncsiságából megközelítik és akkor megtörténhetik a továbbiak folyamán az is, hogy a barlangot is felfedezik.

— Rendben van, hát akkor súlyosságunk el a csónakot.

A fiatalabb Gerezdes, aki félfüllel hallgatott oda a beszélgetésre, egyszerre csak megszólalt:

— Uram, kár volna azt a motorcsónakot elsüllyeszteni.

— De, mit csináljunk vele, — felelt a sejk — ha egyszer nincsen benzinünk. Esetleg elrejtethetünk biztos helyre és alkalomadtán hozunk ide benzint és akkor hasznát vehetjük.

Gerezdes Lajos azonban ebbe sem tudott belenyugodni.

— Uram, — mondotta — nem tudom elhinni, hogy ezek az emberek, akik azért jöttek ide, hogy terhet szállítsanak tovább és pedig elég messzi utra, kellő üzemenyag nélkül indultak volna el.

Ras Raizum gondolkodott:

— Mond valamit.

Aztán odafordult Juszufhoz:

— Juszuf.

— Parancsolj, uram.

— A két életben levő fogoly közül melyik a motorcsónak vezetője?

— Ez lesz az, uram, — mutatott Juszuf az egyik összekötözött férfira — mert ez jött fel harmadiknak a csónakból, amikor már nem győzött várni a két másikra.

Ras Raizum a lábával bökte meg az embert, akire Juszuf mutatott.

— Te vagy a csónak vezetője? — kérdezte tőle.

— Én.

— Igazán nem hoztatok magatokkal benzint?

— Nem hoztunk.

— Miért? Hát hogyan akartatok innen visszamenni?

Az ember egy darabig gondolkodott, azután megszólalt:

— Uram, mielőtt kérdésre válaszolok, én is szeretnék előbb valamit kérdezni. Én nem tartozom abba a társaságba, amely a ládákért jött. Engem csak felfogadtak a csónak vezetésére. Hajógépész vagyok és annak a szolgáltatásába szegődöm, aki megfizet. Velem még azt sem közölték, hogy a ládákban mi van. Hajlandó volnál köteleimeket feloldozni és megfizetni azért, hogy a csónakot odavezesse, ahová rendelték?

Amíg a mechanikus ezeket mondotta, a mellette fekvő másik fogoly valóságoslag tájékozott a dühtől. A fogait vicsorította a beszélőre és látszott, hogy a fogaival is széttépné, ha a közelébe férközhették.

Ezt észrevette Ras Raizum, Juszuf, sőt a két Gerezdes-fiu is. Ebből bizonyosságot merítettek arra, hogy a beszélő valóban nem tagja a fegyvercsempész bandának, hanem csak felfogadott kormányos.

Ras Raizum elfogadta az ajánlatot:

— Ha őszintén elmondasz mindent és vállalkozol szolgáltatunkra, nem fogod megbánni. Beszélj.

(Folyt. köv.)

Rádió

Szerda, október 16. Bucuresti. 6: Fania Luca zenekara. 8: Hírek. 8.15: Román művészek lemezei. 9: Felolvasás. 9.15: Ének. 9.40: Rádiózenekar. 10.10: Stefanovici György énekel. 10.30: Hírek. 10.45: A zene folytatása. 12.45: Hírek. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, felolvasás. 1: Hanglemezek. 1.30: Hírek. 2.30: Cigánymuzsika. 3.40: Hírek. 5.10: Diákfelőra. 5.45: Hírek. 6: Előadás. 6.30: Brácsa zongorakísérettel. 7: Olasz nyelvoktatás. 7.30: Szalonzenekar. 8: Előadás. 8.30: Ének, zongorakísérettel. 9: Csirkefogó, bohózat. 10.45: Hírek. 11.10:

Operaházi zenekar. 12.30: Hanglemezek. 1: Hírek. Budapest II. 7: Szalonzenekar. 7.50: Hanglemezek. 8.35: Előadás. 8.55: Postászenekar. 9.35: Hírek. 11.15: Cigánymuzsika. Bécs. 1: Szórakoztató zene. 5: Művészlemez. Este 9: Hangverseny. 11.55: Szórakoztató zene. Berlin. Este 8.20: Beethoven- és Schubert-dalok. 9.45: Szórakoztató zene. Lipcse. Este 8.30: Tánccok és dalok. 11.30: Baritonista hangversenye. Prága. Este 9: Filharmónikus hangverseny. Róma. Este 11.30: Táncczene. Strassburg. Este 8.30: Könnyű-zene. 10.25: Molier-darabok részletei lemezek. 12.30: Táncczene. Stuttgart. Este 10: Tessini szüreti ünnep. 11.45: Szórakoztató zene.

Csütörtök, október 17. Bucuresti. 6: Kis rádiózenekar. 8: Hírek. 8.15: Dallemezek. 8.55: Felolvasás. 9.15: A filharmónikus hangversenye Athenaeumból. Utána lemezek. 11.45: Hírek. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, majd felolvasás. 1: Zongorajáték. 1.40: Hírek. 2.20: Katonazene. 3.40: Hírek. 5.10: Előadás. 5.45: Hírek. 6: Előadás. 6.30: Cigánymuzsika. 7.20: Angol nyelvoktatás. 7.50: Hanglemezek. 8.10: Külügyi negyedóra. 8.45: Előadás. 9.15: Gitár-est. 10.20: Hírek, majd hegedűjáték. 11.40: Jazz-zene. 12.15: Cigánymuzsika, majd hírek. Budapest II. 6: Előadás. 7.25: Cigánymuzsika. 8.50: Hanglemezek. 9.25: Elbeszélés. Bécs. 6.30: Hangverseny. Este 11.10: Rádiózene-

kar. 12.45: Táncczene. Berlin. Este 10: Csirkefogó. Prága. Este 8.50: Dvorzák: h-moll és zenekari verseny. Róma. Este 9.50: Nabukodonozor, opera. Strassburg. Este 8.30: Gounod emlékest. 10.15: Gounod Faust, operaelőadás. Stuttgart. 8: Wagner: est. 10.30: Hangképek zenével. Lipcse. Este 10.30: Hangképek zenével. Lipcse. Este 10.30: Sziléziai Dalosszövetség hangversenye. Budapesti Vigadóban szolistákkal. Varsó. Este 7.45: Saljapin-lemezek. 9: Gitárszólo. Szarvasbögés közvetítés. 10.35: Értelm. vészno estje. 11: Haidn: F-moll műve. négyes.

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Aláírási keresők szavankint 2 lejt fizetnek. Jelítség hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbéli ajánlatot kell benyújtani a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Begyűjtőbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz Csetab Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brătianu & Fabrica: Kardo trafik, Piața Traian és Str. Mercușarok. Principele Carol: M. A. K. trafik, Piața Kútul. A hirdetés minden esetben előre fizetendő.

Alkalmazás

Cukrászsegéd
önálló munkás felvétetik. Machat-cukrászda, I., Str. Eminescu 5. (3501)

Takarítónő
azonnalra felvétetik, Meiszner gyógyszer-tárba, Fabrica. (3506)

Gyakorlott házmesterpár
gyermektelen, ahol a nő önállóan főz, fizetés ellenében felvétetik. Cim a kiadóban. (3507)

Perfekt varrónő
és kézüreányok felvétetnek. „Femina”-szalon, I., Str. Eugen de Savoya 12. (3492)

Kihordót biciklivel
azonnalra keresünk. Rédei rádió, IV., Bulev. Carol 14. (3509)

Raktárnok
és egy inkasszáns, legalább 50.000 lei készpénzgarancia feletti rendelkezők, magas havi fixfizetéssel, fevértetnek. Ajánlatokat „Kaucióképes” jelíggel a kiadóba. (3513)

Mindenes szakácsnő
íves bizonyítvánnyal, felvétetik. Weisz, I., Bulev. Diaconovici Loga 26. (33511)

Ha szép akar lenni.
hasznájon KULKA-tel! lilium-tejkrémet, lilium-tej-szappant, lilium-pudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszer-tárában a „Fekete Sasoz” I., Piața I. C. Brătianu

Állást keres

Szücs-munkás
Állást keres. Cim a kiadóban. (242)

Filé munkát
nagyon szépen és olcsón vállalom. Friedrica, III., Str. Porumbescu 80. (8459)

Irodakisasszony,
llyi perfekt magyar, német, gépirás-levelezés és könyvelésben jártas, azonnalra állást keres. (3412)

Házmestéri állást
keres gépész, ki saját szerszámokkal rendelkezik. Cim a kiadóban. (3496)

Adás-vétel

Eladó
elköltözés miatt, fehér, kétajtós szekrény, előszobafal, vaságy, konyhabutor. Str. Pestalozzi 8, I. em. (Tanítóképzőnél). (3504)

Zálogcédulát
arany, ezüst, briliáns, szőnyeg, binokli és minden értékről legmagasabb árban vesz **Sternberg** Strada Mercy. (717)

Olcsón eladó
világos hálószobabutor, ebédlő-kredenc, plüszdiván, ottomán, konyhabutor, lámpa, férfiruhák. III., Str. Tudor Vladimirescu 6. (Fehér-Kereszt-kórház mellett.) Földszint 4. (3514)

Bérlés

3 szobás
lakás kiadó. Református-ház, III., Str. T. Cipariu 1. (3510)

HIRDESSZEN
A DÉLI HIRLAPBAN

Különlétele

HARISNYASZEM-FELSZEDÉST
stoppolást, olcsón vállalom. Uriháza község és megyék. Cim a kiadóban.

Különlétele fehérnemű varrást
vállalom elsőrendű fehérnemű varrónő. III., Str. Romulus 72.

Elsőragu vegetáriánus koszt
házban és házon kívüli kapható. Cim a kiadóban.

Iskolás leányka
uri családnál ellátást nyerhet. III. ker. morandului-utca 4. Magyar, német, fr. társalgás. Cim a kiadóban.

Jólmenő vendéglő
tekepályával, kiadó. Dreher-sörlerakati terem, II., Str. Dacilor 14.

Primăria Municipiului Timisoara
Nr. 42790/1935.

Publicațiune

Se aduce la cunoștință proprietarilor de cai din Timișoara că Direcțiunea montei din Ministerul Armatei pri comisiunea va face cumpărări de toate categoriile anume: offerter artilerie, cavalerie și cai de mică, cu vârstă de 4—9 ani, în regiunea noastră. Prețurile vor fi cele puse în regiune, stabilite prin învoială.

Cumpărările în Timișoara se face în ziua de 29 Octomvrie 1935 în piața oborului dela ora 9.

Se comunică pentru publicare 3 jurnale locale, Mon. Of. al Primăriei Sectorale I—V.

Timișoara, la 12 Octomvrie 1935
Primar: Medic vet, primar Indiscifrabil
Indiscifrabil

Az ország egyetlen vendégipari szaklapja a **Gazeta Restauratorilor** **Vendéglősök Lapja** megjelenik minden szombaton. Ott kell legyen minden vendég iparos asztalán!

Téli menetrend

Ervényes 1935 október 6-tól.

Vonatok indulása Timisoara, Domnita Elena állomásról:

(Időszámítás 0 órától 12-ig, éjfélől délig és 12-től—24 óráig, déltől éjfélig.)

Bucurestibe gyorsvonat	7.50
Eucurestibe simplon vonat	12.20
Bucurestibe személyvonat	13.10
Bucurestibe gyorsvonat	22.03
Turnseverinbe személyvonat	18.10
Caransebesre személyvonat	5.00
Jimboliara személyvonat	1.30
Jimboliara személyvonat	7.55
Jimboliara simplon	19.32
Jimboliara személyvonat	13.30
Jimboleara személyvonat	19.20
Radnára motorvonat	6.10
Radnára motorvonat	10.23
Radnára motorvonat	13.31
Radnára motorvonat	19.21
Giarmatára motorvonat	4.50
Giarmatára motorvonat	16.15
Resitára személyvonat	7.50
Resitára személyvonat	14.00
Resitára	19.05
Gierra személyvonat	16.20
Aradra Oradeaig személyvonat	0.05
Aradra Oradeaig	5.35
Aradra Oradeaig	12.21
Aradra Oradeaig	19.08
Aradra	8.05
Aradra	22.00
Cenadra motoros vonat	8.10
Cenadra motoros vonat	13.20
Cenadra személyvonat	18.10
Valcanira	7.05
Valcanira	17.06
Buziasra motorvonat	5.20
Buziasra	20.02
Crucenire	11.15
Crucenire	18.20

Vonatok érkezése Timisoara, Domnita Elena állomásra:

Bucurestiből gyorsvonat	7.35
Bucurestiből személyvonat	18.00
Bucurestiből simplon	18.55
Bucurestiből gyorsvonat	23.50
Turnseverinből személyvonat	10.08
Caransebesről személyvonat	7.23
Jimboliáról személyvonat	6.25
Jimboliáról személyvonat	10.10
Jimboliáról simplon	12.13
Jimboliáról személyvonat	17.05
Jimboliáról személyvonat	21.45
Radnáról motorvonat	7.28
Radnáról motorvonat	13.23
Radnáról motorvonat	16.30
Radnáról motorvonat	20.45
Giarmatáról motorvonat	6.02
Giarmatáról motorvonat	17.12
Resitáról személyvonat	7.12
Resitáról személyvonat	11.59
Resitáról személyvonat	21.00
Gierről személyvonat	14.55
Aradról Oradea felől	7.40
Aradról Oradea felől	12.04
Aradról Oradea felől	17.39
Aradról Oradea felől	1.10
Aradról	9.25
Aradról	21.53
Cenadról	6.55
Cenadról	13.05
Cenadról	19.57
Valcaniról	7.04
Valcaniról	20.15
Buziasról	7.46
Buziasról	20.49
Cruceniről	6.31
Cruceniről	17.44

nyomatott a „Temesvarer Zeitung” kőrforgógépen